

Thu Hồi Tài Sản

Trả Lại Tiền cho Tiểu Bang về việc Chăm Sóc Dài Hạn và Chăm Sóc Y Tế (LTC)

Estate Recovery

Repaying The State For Medical and Long Term Care (LTC)

Thu hồi tài sản là gì?

- Nó là một đạo luật (RCW 43.20b) yêu cầu tài sản của quý vị phải trả lại cho DSHS về các phí tổn y tế và các dịch vụ Chăm Sóc Dài Hạn quý vị đã nhận.

Một tài sản là gì?

- Các tài sản mà quý vị làm chủ hay có quyền lợi hợp pháp vào thời điểm quý vị qua đời chẳng hạn như:
 - các tài khoản nhà băng
 - nhà cửa
 - đất
 - chứng khoán
 - trái phiếu
- Tiền trả góp hàng năm do quý vị hoặc vợ chồng quý vị làm chủ.

Phần nào không thuộc về tài sản quý vị?

- Các tài sản chỉ độc quyền do cha mẹ, vợ chồng, bạn sống chung trong nhà có ghi danh đăng ký với tiểu bang, hay con quý vị làm chủ.
- Các tài sản của bộ lạc.

Nếu quý vị không có tài sản vào thời điểm quý vị qua đời thì sao?

- Sẽ không có việc thu hồi tài sản.

Những chi phí nào được bao gồm trong việc thu hồi tài sản?

- Các chi phí trợ cấp y tế mà DSHS trả sau khi quý vị được 55 tuổi.
- Các chi phí LTC được liên bang tài trợ mà DSHS trả sau khi quý vị được 55 tuổi.
- Các chi phí LTC được tiểu bang tài trợ mà DSHS trả vào bất cứ độ tuổi nào.
- Các chi phí chăm sóc y tế Medicare được tiểu bang tài trợ mà DSHS trả.

Những chi phí nào không bao gồm trong việc thu hồi tài sản?

- Các chi phí mà DSHS trả dưới một Chương Trình Tiết Kiệm Medicare của liên bang.

Nếu quý vị sống trong một cơ sở y tế và DSHS không thể có lý do chính đáng nào mong quý vị trở về nhà thì sao?

- Luật pháp cho phép chúng tôi nộp đơn chế tài lên căn nhà quý vị trước khi chết.
- Nếu chúng tôi có một chế tài trên căn nhà quý vị và quý vị bán nhà, chúng tôi sẽ thu hồi các phí tổn về các dịch vụ y tế và LTC từ các thủ tục này.
- Chúng tôi sẽ không nộp đơn chế tài lên căn nhà quý vị nếu vợ chồng, bạn sống chung trong nhà có ghi danh đăng ký với tiểu bang, hay con cái còn nhỏ khác của quý vị sống tại đó.
- Chúng tôi sẽ bãi bỏ lệnh chế tài này nếu quý vị trở về nhà.

Khi nào DSHS trì hoãn việc thu hồi tài sản?

- Nếu vợ chồng quý vị sống lâu hơn quý vị.
- Nếu có một đứa con dưới 21 tuổi còn sống.
- Nếu có một đứa con còn sống bị mù lòa hay bị tàn tật vào thời điểm quý vị qua đời.
- Nếu người thừa hưởng gia tài của quý vị yêu cầu có khó khăn quá đáng và DSHS chấp thuận sự yêu cầu đó.

Khi nào DSHS có thể chấp thuận một sự khó khăn quá đáng?

- Việc thu hồi tư cách quyền thừa hưởng một nơi để sống và họ thiếu các phương tiện tài chính để sống tại một nơi khác.
- Tài sản là lợi tức độc nhất tạo ra của cải cho người thừa hưởng của quý vị và lợi tức của họ bị giới hạn.
- Người bạn sống chung trong nhà với quý vị sống lâu hơn quý vị.

Nếu quý vị muốn biết thêm thông tin thì sao?

- Gọi cho Coordinated Legal Education, Advice and Referral Line (CLEAR) số điện thoại miễn phí tại 1-888-201-1014.
- Tham khảo với một luật sư hiểu biết về cả hai luật lệ trợ cấp y tế và hoạch định tài sản.
- Đọc “*Sự Thu Hồi Tài Sản về Các Dịch Vụ Y Tế do Tiểu Bang Trả*” tại www.washingtonlawhelp.org (Bấm con chuột lên “Aging/Elder Law” và kế tiếp là “Long term care assistance”).
- Đọc Các Đạo Luật Được Thay Đổi của Washington (RCW) 43.20b và Đạo Luật Hành Chánh Washington (WAC) 388-527.